



EN ESTA edición

- 2 Pasos Sanos de Tejas/
Salud Mental
- 3 Temporada de la Gripe/
Clínicas Nocturnas
- 4 Trabajadores Temporales del
Campo/Campaña anual de Abrigos

NÚMEROS IMPORTANTES

CHIP Dental
1-866-561-5892

WIC
771-5850

Planeación Familiar
532-5454

Cuidado Pre-natal y
Manejo de casos
532-3778
Ext. 1500

EL PASO FIRST
532-3778
ó
1-877-532-3778

Solicite CHIP y Medicaid por Internet

Ahora usted puede solicitar el programa de Medicaid para Niños y el Programa de Seguro Médico para Niños (CHIP) a cualquier hora del día o de la noche visitando el sitio www.CHIPmedicaid.org. Haga clic en **Solicitar** para empezar. Se tarda de 20 a 30 minutos en terminar la aplicación. Será necesario que tenga a la mano lo siguiente:

- Números de Seguro Social de sus niños
- Talones de cheque de pago recientes o alguna otra prueba de ingresos
- Una lista de sus gastos, tales como el cuidado de niños, manutención de niños, o pensión alimenticia

■ El nombre de la compañía de seguro médico que ya cubre a sus niños, si una existe
El estado le enviará una copia para firmar. Usted debe enviarla de vuelta por fax o por correo, incluya una copia de sus comprobantes de ingresos y gastos. Podrá consultar el sitio WEB para verificar el progreso de su solicitud.

Si no quiere hacer la solicitud por Internet, puede llamar gratis al **1-877-543-7669** de 7 a.m. a 7p.m., Hora de La Montaña, de Lunes a Viernes. O puede pedir una copia de la solicitud de CHIP y el Programa de Medicaid para Niños en www.CHIPmedicaid.org.

O envíe su **aplicación** por correo al:
Texas Health & Human Services
Commission
P.O. Box 981017
El Paso, TX 79998-9989

Usted puede probar su identidad y Ciudadanía Americana con los siguientes documentos:

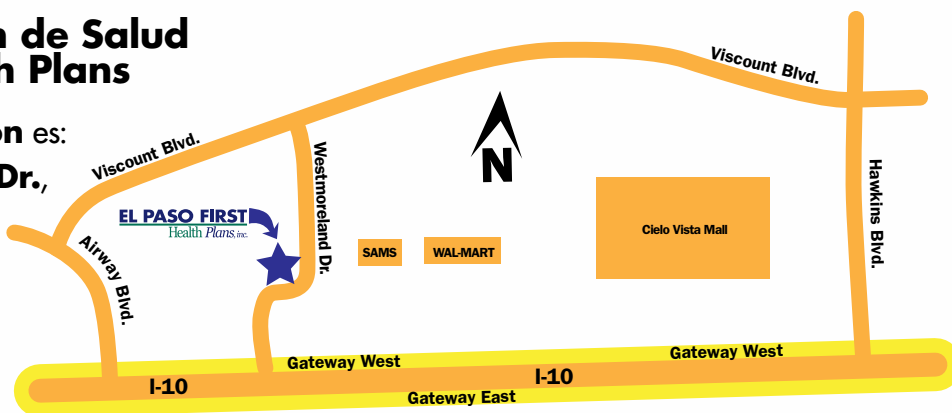
- Pasaporte Americano
- Certificado de Naturalización
- Acta de Nacimiento Estadounidense

Recuerde:

Renovación de CHIP es UNA vez por año.
Renovación de Medicaid para niños es cada SEIS meses.

Bienvenido al plan de Salud El Paso First Health Plans

Nuestra **nueva dirección** es:
1145 Westmoreland Dr.,
El Paso, TX 79925



Camine hacia un Futuro Sano con Pasos Sanos de Tejas!



Pasos Sanos de Tejas es para niños que son recién nacidos hasta los 20 años de edad que reciban Medicaid. Los exámenes de Pasos Sanos Tejas se hacen regularmente e incluye servicios médicos y dentales gratuitos para bebés, niños y adolescentes. Si el doctor de su hijo/hija le detecta algún problema de salud durante el examen, el doctor puede cerciorarse de que su hijo/hija reciba asistencia medica necesaria para ayudar a prevenir serios problemas de salud en el futuro.

Pasos Sanos de Tejas puede:

- Ayudarle a encontrar un médico, dentista o consejero
- Ayudarle hacer cita para su examen
- Ayudarle con servicio de transportación

Llame gratuitamente a Pasos Sanos de Tejas al 1-877-847-8377 (1-877-THSteps) de 7 a.m. a 7 p.m. hora de La Montaña, de Lunes a Viernes.

Número TTY 1-800-735-2989 (1-800-RELAY TX)

Los exámenes de Pasos Sanos de Tejas le pueden ayudar a encontrar serios problemas de salud que pueden ser tratados a tiempo.

Usted recibe recordatorios sobre los exámenes de sus niños a las siguientes edades:

Nacimiento	9 meses	3 años	9 años	15 años
3-5 días	12 meses	4 años	10 años	16 años
2 semanas	15 meses	5 años	11 años	17 años
2 meses	18 meses	6 años	12 años	18 años
4 meses	24 meses	7 años	13 años	19 años
6 meses	30 meses	8 años	14 años	20 años

2

Miembros de CHIP y El Paso First Premier:

Usted puede encontrar ayuda si tiene problemas de salud mental o sufre adicción al consumo de drogas. Los servicios de crisis son disponibles inmediatamente, de acuerdo al nivel de atención requerido. El consejero ofrece asesoramiento y terapia para eliminar la ansiedad y depresión. Usted puede ir a ver a un consejero profesional en salud mental sin una referencia médica de su Proveedor de Cuidado Primario. Los servicios

de salud mental o adicción son privados.

Si tiene una emergencia por favor llame a nuestra línea de crisis al: **915-351-1264** o **1-866-944-6467**.

Para someter una queja sobre un hospital psiquiátrico privado, centro de tratamiento químico de dependencia, o a servicios psiquiátricos o químicos de dependencia en un hospital

general, favor de comunicarse al: **1-800-832-9623**.

Su queja sera referida a la agencia estatal que regula estas instituciones.



Es la temporada de la **GRIFE**

Esto es lo que usted debe saber acerca de la gripe:

- La gripe es causada por un virus
- Se transmite de una persona a otra
- Cualquier persona puede contraer la gripe
- Es fácil contraer la gripe de las personas enfermas que tosen o estornudan en el aire
- La gripe es diferente de un resfriado

La gripe avanza con rapidez y produce fiebre. Las personas con la gripe también sufren dolores del cuerpo, escalofríos, dolor de cabeza, tos y dolor de garganta. Se sienten cansados y a veces vomitan o les da diarrea.

Los resfriados avanzan lentamente y rara vez producen fiebre. Las personas con resfriados suelen toser, estornudar, les da dolor de garganta, se les tapa o moquea la nariz.



NO VAYA A LA SALA DE EMERGENCIA SI NO TIENE UNA EMERGENCIA.

Usted se evitará una larga espera y su hijo recibirá cuidado médico de calidad si lleva a su hijo a una de nuestras clínicas nocturnas. Esto le será más conveniente.



EL PASO FIRST
Health Plans, inc.

EXTENDED &
AFTER HOURS
night clinics

Night Clinics

Eastside Pediatric Night Clinic

12135 Montwood, Suite 115
(915) 225-0600
Toda la semana:
6 PM hasta medianoche

Northeast Pediatric Night Clinic

10755 Kenworthy Drive
(915) 821-5900
Toda la semana: 6 PM – 10 PM

Southwest Pediatric Night Clinic

2325 Pershing
(915) 633-9280
Toda la semana:
6 PM hasta medianoche

Upper Valley Pediatric Night Clinic

950 Anthony Rd.
(915) 877-4217
Lun-Dom: 6 PM – 10 PM

Westside Pediatric Night Clinic

3901 N. Mesa
(915) 838-1914
Toda la semana: 6 PM – 11 PM

Ysleta Pediatric Night Clinic

300 S. Zaragosa, Suite 114
(915) 790-5723
Lun-Juev: 6 PM – 10 PM
Vier-Dom: 6PM – 9 PM

First Horizon Medical Center

14476 Horizon Blvd., Suite G
(915) 217-2117
Lun-Vier: 6 PM – 8 PM

Texas Tech Pediatric Night Clinic

11950 Bob Mitchell
(915) 856-5760
Lun-Vier: 6 PM – 10 PM
Sáb: 8:30 AM – 12:30 PM

¿Es Usted Trabajador Temporal Del Campo?

El Paso First Health Plans ofrece servicios especiales de Medicaid para niños de trabajadores temporales del campo.

Algunos de los beneficios son:

- Ayuda a hacer su cita para examen médico y dental de Pasos Sanos de Tejas
- Le haremos saber a los doctores que sus hijos necesitan servicios rápidos por si acaso ustedes
- tienen que dejar el área para ir al próximo trabajo
- Transportación
- Beneficios de visión
- Servicios de Salud Mental
- La enfermera le puede ayudar con su problema de salud mental

Si necesita mas ayuda con sus beneficios por favor comuníquese con Lluvia Acuña, Coordinadora Migrante de El Paso First Health Plans al: 1-877-532-3778 (gratis) o (915) 532-3778.



PRIMEROS pasos de EL PASO FIRST

¿Está embarazada?

¡El Paso First le regala un **MONITOR DE BEBÉ** a las mujeres que estén embarazadas y participen en el plan!

Llame al departamento de salud al **(915) 532-3778** o gratis al **1-877-532-3778** para mas información.



CAMPAÑA ANUAL DE ABRIGOS

Recientemente, la unidad de Outreach de El Paso First Health Plans promovió la campaña anual de abrigos, la cual fue todo un éxito. Gracias a nuestros contribuidores, abrigos y suéteres fueron donados y entregados a los menos afortunados, como padres adolescentes y niños que habitan en el Centro de Transición. El Centro para Niños de El Paso, estaban con gran necesidad de ropa calentita para este invierno.

Sandy R. Riux, Directora Ejecutiva, indicó que estaban muy agradecidos con el plan de salud, El Paso First Health Plans ya que les ayudó de esta manera.

